



Junta de Desarrollo Industrial

30° período de sesiones

Viena, 20 a 23 de junio de 2005

Tema 14 del programa provisional

RECOMENDACIÓN DE UN CANDIDATO PARA EL CARGO DE DIRECTOR GENERAL

Candidatos para el cargo de Director General

Nota de la Secretaría

1. En el párrafo 2 del artículo 11 de la Constitución se estipula que “el Director General será nombrado por la Conferencia, previa recomendación de la Junta, por un período de cuatro años”. En su noveno período de sesiones, la Conferencia General nombró Director General de la ONUDI al Sr. Carlos Magariños por un período de cuatro años a partir del 8 de diciembre de 2001 o hasta que entrara en funciones el Director General que fuera nombrado por la Conferencia en su 11° período ordinario de sesiones, si esa fecha fuera posterior (decisión GC. 9/Dec.20).

2. Conforme a lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 61 del Reglamento de la Junta, “para que las candidaturas sean tenidas en cuenta deberán obrar en poder del Presidente de la Junta al menos dos meses antes de la fecha de apertura del período ordinario de sesiones de la Junta inmediatamente anterior al período de sesiones de la Conferencia en que se haya de elegir al Director General”. Por consiguiente, como se anunció en una nota verbal de fecha 23 de diciembre de 2004,

distribuida a los Ministerios de Relaciones Exteriores, el plazo para presentar candidaturas para Presidente de la Junta venció el 20 de abril de 2005.

3. Las candidaturas recibidas por el Presidente al 20 de abril de 2005 son, por orden alfabético del país correspondiente, las siguientes:

Sr. Sami Raouf Al-Araji (Iraq)
Sr. Kipkorir Aly Azad Rana (Kenya)
Sr. Kandeh K. Yumkella (Sierra Leona)
Sr. Abel J. J. Rwendeire (Uganda)

4. Los currícula vitae presentados por los candidatos figuran en el anexo I de la presente nota.

5. El procedimiento que debe seguir la Junta para el nombramiento del Director General se estipula en el artículo 61 del Reglamento de la Junta, cuyo texto se consigna en el anexo II del presente documento.

Por razones de economía, sólo se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.



Anexo I**CURRÍCULUM VITAE****Sami Raouf Al-Araji****Lugar de nacimiento:** Bagdad (Iraq), 1942**Títulos académicos (estudios):**

1. Enseñanza secundaria:
Escuela secundaria Kadimiya - 1962 (Kadimiya - Bagdad)
2. Universidad:
Licenciado en Ciencias, Ingeniería Mecánica, 1967, Universidad Estatal de Michigan East Lansing, Michigan (Estados Unidos)
3. Maestría en Ciencias, Ingeniería Mecánica, 1969, Universidad de Connecticut, Storrs, Connecticut (Estados Unidos)
4. Doctorado en Ingeniería Mecánica, 1973, Universidad Estatal de Michigan East Lansing, Michigan (Estados Unidos)

Lugares de trabajo y cargos desempeñados:

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Ingeniero, Consumers Power Company,
Jackson, Michigan (Estados Unidos) | (1974-1975) |
| 2. Director, proyectos de centrales nucleares, Comisión de Energía Atómica
Iraqí, Bagdad (Iraq) | (1976-1983) |
| 3. Director, Departamento de Seguridad Nuclear, Comisión de Energía
Atómica Iraqí, Bagdad (Iraq) | (1983-1987) |
| 4. Jefe, Autoridad de Seguridad Nuclear, Comisión de Energía Atómica
Iraqí, Bagdad (Iraq) | (1987-1989) |
| 5. Jefe, Autoridad de Seguridad, Ministerio de Industria e Industrialización
Militar, Bagdad (Iraq) | (1989-1992) |
| 6. Director, Centro de Seguridad y Garantía de Calidad, Comisión de
Industrias Militares, Bagdad (Iraq) | (1992-1994) |
| 7. Director, Centro de Inspecciones Técnicas y Seguridad Industrial,
Ministerio de Industria y Recursos Minerales, Bagdad (Iraq) | (1995-1997) |
| 8. Director General, Oficina de Inspecciones Técnicas y Seguridad Industrial
Ministerio de Industria y Recursos Minerales, Bagdad (Iraq) | (1997-2001) |
| 9. Director General, Empresa Estatal de Tabaco y Cigarrillos,
Ministerio de Industria y Recursos Minerales, Bagdad (Iraq) | (1999-2000) |
| 10. Director General, Oficina de Planificación, Ministerio de Industria y
Recursos Minerales, Bagdad (Iraq) | (2002-2004) |
| 11. Viceministro de Industria y Recursos Minerales, Bagdad (Iraq) | (Desde 2004 hasta
la fecha actual) |

Publicaciones y distinciones:

1. Más de 80 estudios y trabajos de investigación en las esferas de la ciencia, la tecnología y la protección del medio ambiente.
2. Título de Científico.
3. Múltiples medallas y distinciones por logros científicos y tecnológicos.

Trabajos y proyectos seleccionados:

1. Participación en el programa de reconstrucción de las industrias petrolera y eléctrica (1991-1993)
2. Dirección de los trabajos de seguridad y calidad técnicas (control de calidad y garantía de calidad) de los proyectos siguientes:
 - a. Puente colgante (Puente 14 de Julio) (proyecto de reconstrucción) (1992-1994)
 - b. Proyecto de puente de dos pisos (1992-1993)
 - c. Proyecto de torre de comunicaciones (1992-1994)
 - d. Proyecto de la presa de Al-Adhaim (1994-1995)
3. Dirección de obras de rehabilitación para las siguientes empresas y fábricas:
 - a. Empresa Estatal de Aceite Vegetal
 - Fábrica de Baiji (1995-1996)
 - Fábrica de Al Maamun (líneas de detergente) (1996-1997)
 - Fábrica de Al-Rashid (líneas de detergente) (1997)
 - b. Fábricas de Bagdad, Empresa Estatal de Tabaco y Cigarrillos (1997)
 - c. Empresa Estatal de Fertilizantes del Norte, Baiji (1997)
 - d. Fábrica de Cemento de Kerbala, Empresa Estatal de Cemento del Sur (2000-2001)
 - e. Fábrica de Cemento de Badush, Empresa Estatal de Cemento del Norte, Mosul (2001)
 - f. Dirección de actividades de inspección y garantía de calidad técnicas y seguridad industrial para las centrales eléctricas del Iraq (1995-1998)
4. Miembro de la Comisión Nacional de Rehabilitación del Sector Eléctrico del Iraq (1999-2001)
5. Participación en las labores de rehabilitación de las fábricas y líneas de producción afectadas del Ministerio de Industria y Recursos Minerales, así como de restablecimiento del funcionamiento y la producción de las empresas estatales del Ministerio (2003-2004)
6. Coordinación y supervisión de proyectos del Ministerio de Industria y Recursos Minerales y supervisión de los fondos proporcionados por los países donantes al Iraq en esta esfera (2003-2004)
7. Coordinación y supervisión del presupuesto anual de las empresas del Ministerio de Industria y Recursos Minerales (2003-2004)
8. Participación en el desarrollo del sector privado del Iraq, en coordinación con grupos y organismos especializados nacionales e internacionales (2003-2004)

Afiliación a consejos y comisiones nacionales:

1. Miembro del Consejo Nacional de Protección del Medio Ambiente.
2. Miembro de la Comisión Nacional de Inversiones.
3. Miembro de la Comisión Nacional de Productos de Calidad (normas ISO 9000 e ISO 14000).
4. Miembro de la Comisión Nacional de Protección al Consumidor.
5. Miembro de la Comisión Nacional de Normas Industriales de Calidad.

Afiliación a asociaciones y consejos profesionales técnicos y científicos:

1. Miembro del Colegio de Ingenieros del Iraq.
2. Miembro de la Unión de Ingenieros del Iraq.
3. Miembro de la Comisión de Medio Ambiente de la Federación Árabe de Ingenieros.
4. Miembro de la Asociación de Ingenieros Mecánicos de los Estados Unidos (ASME).
5. Miembro del Instituto de Aeronáutica y Astronáutica de los Estados Unidos (AIAA).
6. Miembro de la Asociación Nuclear de los Estados Unidos (ANS).
7. Miembro de la Asociación de Investigaciones de América del Norte.
8. Miembro de la Sociedad Honorífica de Ingenieros de los Estados Unidos ($\Phi K \Phi$).

CURRÍCULUM VITAE

Kipkorir Aly Azad Rana
Director General Adjunto
Organización Mundial del Comercio (OMC)
154 rue de Lausanne
1211 Ginebra 21
Suiza

ESTUDIOS REALIZADOS

Junio de 1990	Doctorado en Filosofía Facultad de Ciencias Políticas, Universidad de California, Los Ángeles (UCLA)
Junio de 1975	Licenciado en Ciencias Políticas Universidad de California, Los Ángeles (UCLA)
1973 a 1979	Beca Fulbright Hays
Junio de 1972	Bachiller en Humanidades (con honores) Facultad de Gobierno, Universidad de Nairobi

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Marzo de 2003 a la fecha	Presidente del Grupo de Trabajo Interinstitucional del Marco Integrado
Octubre de 2002 a noviembre de 2003	Presidente del Comité de Dirección del JITAP (Programa Integrado Conjunto OMC/UNCTAD/CCI de Asistencia Técnica)
Octubre de 2002	Director General Adjunto de la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra (Suiza)
Marzo de 2002	Consultor internacional encargado de negociaciones y políticas bilaterales y multilaterales sobre inversiones y comercio
Julio de 2001	Asesor superior en política comercial del Ministro de Comercio e Industria de la República de Kenya
Febrero de 2000	Jefe de la delegación de Kenya en el segundo examen de las políticas comerciales de Kenya, Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra (Suiza)
1º de julio a 31 de diciembre de 1999	Coordinador de las delegaciones africanas ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra (Suiza)
Marzo de 1998 a agosto de 2000	Embajador/Representante Permanente de Kenya ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (Suiza)
Enero y febrero de 1998	Secretario Permanente de la Oficina del Presidente para la Coordinación del Desarrollo, Nairobi (Kenya)
Enero a diciembre de 1997	Representante Permanente Adjunto, Misión de Kenya ante las Naciones Unidas en Nueva York; Delegado Suplente y Coordinador de la delegación de Kenya ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Nueva York (Estados Unidos de América)

Septiembre de 1992 a
diciembre de 1996

Consejero/Subjefe de la Cancillería, Embajada de Kenya en Tokio (Japón)

PARTICIPACIÓN EN CONFERENCIAS INTERNACIONALES

De julio a octubre
de 2003

Representación de la OMC en diversas conferencias internacionales:

Tercera Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD III), Tokio, 29 de septiembre a 1º de octubre de 2003

Presidente de la tercera Reunión de jefes de los organismos del Marco Integrado, Washington D.C., 10 de julio de 2003

Octubre de 1993 a
febrero de 2000

Delegado nacional en numerosas reuniones internacionales, entre las que cabe citar las siguientes:

Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África, Tokio (Japón), octubre de 1993

Conferencia de Plenipotenciarios de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, Kyoto (Japón), septiembre de 1994, y Minneápolis (Estados Unidos de América), octubre de 1998

Quincuagésimo segundo, quincuagésimo tercero y quincuagésimo cuarto períodos de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, septiembre a diciembre de 1997, 1998 y 1999, Nueva York (Estados Unidos de América)

Jefe de la delegación nacional en la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (UNISPACE III), Viena, 19 a 30 de julio de 1999

Cumbres del Grupo de los Quince celebradas en El Cairo en 1998 y en Jamaica en 2000

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (XI UNCTAD), Bangkok (Tailandia), febrero de 2000

DISCURSOS, DISERTACIONES E INTERVENCIONES ANTE LOS MEDIOS DE DIFUSIÓN

18 de septiembre de 2003

“El sistema de comercio multilateral: Por qué África debe mantener su participación”, discurso principal pronunciado en la Cumbre de empresarios de África oriental, celebrada en Nanyuki (Kenya)

19 de junio de 2003

Discurso de apertura del primer período ordinario de sesiones del Subcomité Ministerial de Comercio de la Unión Africana, celebrado en Mauricio

2 de junio de 2003

Discurso inaugural de la Segunda Reunión de Ministros de Comercio de los Países Menos Adelantados, celebrada en Dhaka (Bangladesh)

- 5 de mayo de 2003 Presidente/Moderador de la Conferencia “El futuro de los textiles y las prendas de vestir después de 2005 Repercusiones de la eliminación de los contingentes en materia de textiles y prendas de vestir en el comercio, la industria y el desarrollo en el mundo”
- Discurso introductorio en el 36º período de sesiones del Grupo Consultivo Mixto del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC, celebrado en Ginebra (Suiza)
- 10 de abril de 2003 “Difundir los beneficios de la globalización”, discurso principal pronunciado en el Cuarto Foro Económico de Bruselas, celebrado en Bruselas (Bélgica)
- 17 de febrero de 2003 “Necesidad de un marco normativo coherente de asistencia técnica y fomento de la capacidad”, discurso pronunciado en la Conferencia Parlamentaria sobre la OMC, celebrada en Ginebra (Suiza)
- 8 de enero de 2003 “Estrategias de desarrollo sostenible como respuesta del sector empresarial a las decisiones de Doha, Monterrey y Johannesburgo y los objetivos de desarrollo del Milenio”, Naciones Unidas, Nueva York
- 13 de noviembre de 2002 “Seguimiento integrado del cumplimiento de las decisiones adoptadas en las Conferencias de Doha, Monterrey y Johannesburgo y la Cumbre del Milenio y de los objetivos de desarrollo del Milenio”, Naciones Unidas, Nueva York
- 10 de octubre de 2002 “Cuestiones incluidas en el programa de trabajo posterior a Doha que son de particular interés para los países en desarrollo”, Junta de Comercio y Desarrollo, UNCTAD, Ginebra (Suiza)
- 7 de diciembre de 1999 “La reunión de la OMC en Seattle: ¿Por qué el punto muerto y el fracaso?”, UCLA Faculty Centre, Universidad de California, Los Ángeles (Estados Unidos de América)
- Enero de 1997 “La Puerta al nuevo milenio”, entrevista para Nippon Hoso Kyokai (NHK), Tokio (Japón)
- Septiembre de 1994 “Las relaciones entre el Japón y Kenya: Función de las Organizaciones voluntarias”, intervención en el Koryo International College, Nagoya (Japón)
- Diciembre de 1992 “El desarrollo y la democratización en Kenya”, intervención en el Citizen’s International Seminar of Kyoto International Association, Kyoto (Japón)
- Mayo de 1990 “Repercusiones de los acontecimientos en Europa oriental y de las relaciones actuales entre el Este y el Oeste para África oriental”, Universidad Politécnica de California, Pomona, Southern California Consortium on International Studies (SOCCIS), con miras a la Conferencia sobre Europa oriental y el Occidente: repercusiones para África, mayo de 1990

IDB.30/19
Página 8

Febrero de 1987

“Origen y desarrollo de las civilizaciones africanas”, California State Employees. Black History Month, 1987, Los Ángeles (Estados Unidos de América)

IDIOMAS

Inglés, swahili y urdu

CURRÍCULUM VITAE

Kandeh K. Yumkella

El Dr. Yumkella fue Ministro de Comercio, Industria y Empresas Estatales de la República de Sierra Leona. Tiene más de 15 años de experiencia en materia de desarrollo internacional, incluidos ocho años de experiencia profesional y administrativa en la ONUDI, y actualmente desempeña el cargo de Asesor Superior del actual Director General. También desempeñó el cargo de Asesor Especial del anterior Director General. Además, ha desempeñado una función rectora en varias iniciativas y ha gestionado consultas y negociaciones de alto nivel con Estados Miembros de la Organización. Entre sus últimas funciones cabe señalar haber sido durante cuatro años Director de la Oficina Regional de África y Países Menos Adelantados y Representante de la ONUDI y Director del primer Centro de Desarrollo Industrial Regional, en Nigeria. Ha sido coautor de numerosos artículos, capítulos de libros y documentos de trabajo del personal sobre cuestiones relativas al comercio internacional y el desarrollo.

Educación:

- Doctorado (Ph.D.) en Economía Agrícola, Universidad de Illinois, EE.UU. - 1991
- Maestría (M.Sc.) en Economía Agrícola, Universidad de Cornell, EE.UU. - 1986
- Licenciatura (B.Sc.) En Agricultura General, División Uno (Cum Laude) Njala University College, Sierra Leona - 1982

Fecha de nacimiento: 5 de julio de 1959

Trayectoria profesional:

2003 - presente	Asesor Superior del Director General de la ONUDI
2000 - 2003	Representante de la ONUDI y Director del Centro de Desarrollo Industrial Regional, Nigeria
1996 - 2000	Director, Oficina Regional de África y Países Menos Adelantados de la ONUDI
1996	Asesor Especial del Director General de la ONUDI
1994 - 1995	Ministro de Comercio, Industria y Empresas Estatales, República de Sierra Leona
1991 - 1996	Profesor auxiliar y Conferenciante, Universidad Estatal de Michigan, (licencia 1994-1995)
1989 - 1991	Asistente del Decano, Escuela de Agricultura, Universidad de Illinois
1987 - 1989	Auxiliar de investigaciones y docencia, Universidad de Illinois
1982 - 1986	Oficial de Comercialización, Junta de Comercialización de Productos Agrícolas de Sierra Leona (licencia para obtener el título de Maestría en Ciencias 1983-1986)

EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS FUNDAMENTALES

Experiencia en cargos de categoría superior de las Naciones Unidas en la esfera del desarrollo internacional

- En calidad de asesor superior/especial de dos Directores Generales, brindó asesoramiento, dirección y orientación estratégica sobre la gestión de programas multilaterales, equipos multiculturales y servicios de asesoramiento interdisciplinario en esferas tales como el fomento de la capacidad institucional, el fomento de la capacidad comercial, el alivio de la pobreza, el diálogo sobre el desarrollo industrial y la coordinación entre los donantes a niveles de descentralización y a nivel nacional.
- Gestión de personal en la Sede y oficinas extrasede de la ONUDI en relación con África y los países menos adelantados, proporcionando dirección conceptual y operativa a los niveles nacional, subregional y regional.
- Coordinación/facilitación del diálogo de alto nivel sobre políticas, el fomento del consenso, la promoción y las negociaciones diplomáticas en conferencias de jefes de Estado (OUA), la Conferencia de Ministros Africanos de Industria (CAMI), así como en órganos legislativos de la ONUDI y conferencias e iniciativas de la ONUDI y las Naciones Unidas.
- Experiencia especializada ejecutiva y de asesoramiento en la formulación, gestión y aplicación de programas, y la movilización de fondos en esferas como el desarrollo del sector privado, el diálogo y las modalidades de asociación entre los sectores público y privado, los sistemas de apoyo a la pequeña y la mediana empresa (PYME), el fomento de la capacidad en asociaciones industriales y comerciales, el fomento de la capacidad comercial y el desarrollo agroindustrial y rural.
- Facilitación de la cooperación internacional y las modalidades de asociación estratégicas con organismos de desarrollo bilaterales y organismos multilaterales, como otros organismos de las Naciones Unidas, la Organización Mundial del Comercio, la Unión Africana, la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD).
- Promoción de la cooperación interregional (África-Asia y CEDEAO-MERCOSUR), así como la cooperación Sur-Sur y la cooperación técnica entre países en desarrollo.

Experiencia en materia de dirección ministerial y política

- Ministro de Comercio, Industria y Empresas Estatales de Sierra Leona, con experiencia en la formulación, aplicación y vigilancia en materia de intercambios, comercio e industria como parte de programas de reforma económica. En la cartera también figuraban la desreglamentación, la reforma y privatización de empresas públicas, la promoción de sociedades cooperativas y el establecimiento de programas para el desarrollo del sector privado y la pequeña y la mediana empresa.
- Promoción de reformas de mercado y firma de la adhesión de Sierra Leona a la Organización Regional Africana de Normalización (ORAN).
- Puesta en práctica de iniciativas dirigidas a promover el desarrollo del sector privado, el establecimiento de modalidades de asociación y mecanismos de diálogo entre los sectores público y privado. Organización de procesos de consulta entre el Gobierno y el sector privado para examinar limitaciones y obstáculos al crecimiento del sector privado con apoyo de la ONUDI, el Centro de Comercio Internacional (CCI), el Servicio de Promoción de los Proyectos Africanos (APDF) y la Dirección Regional de África (DRA) del PNUD (DRA/PNUD).

- En calidad de copresidente de la comisión para la reforma y la privatización de la empresa pública (el consejo de privatización), supervisó un examen interno del programa de privatización y promovió el fomento de la concienciación a nivel local y la participación del sector privado nacional en el programa.
- Fue miembro del comité de supervisión del ajuste estructural de nivel ministerial que supervisó las reformas normativas relativas a la racionalización del personal de la administración pública, la reforma judicial, la fijación de precios de los productos petroleros y la monetización del subsidio del arroz.

Investigaciones, docencia y competencia técnica

- Experto en desarrollo y ex Profesor Auxiliar con amplia experiencia en el campo de las investigaciones y la docencia en materia de gestión agroindustrial y desarrollo agrícola internacional y comercio. Ha publicado más de 25 artículos, capítulos de libros, documentos de trabajo del personal y sesiones de información sobre políticas referentes a cuestiones fundamentales en materia de desarrollo relativas a la economía, el comercio internacional de mercancías, la transformación estructural en los sectores agrícola e industrial de África, así como el desarrollo rural, el alivio de la pobreza y la sostenibilidad del medio ambiente. Se adjunta una lista de publicaciones.

Lista de publicaciones seleccionadas

1. Roepstorff Torben y Kandeh Yumkella, “How Can Nigerian Industry Compete?” [¿Cómo puede competir la industria de Nigeria?]¹, (publicación prevista para 2004, como parte de la serie de documentos ocasionales sobre competitividad industrial para el Centro de Desarrollo Industrial Regional, Abuja, Nigeria).
2. Yumkella, Kandeh y Torben Roepstorff, “Perspectives on Industrial Competitiveness. Insights from Nigeria” [Perspectivas sobre la competitividad industrial: Percepciones desde Nigeria], (publicación prevista para 2004 como parte de la serie de documentos ocasionales sobre competitividad industrial para el Centro de Desarrollo Industrial Regional, Abuja, Nigeria).
3. V. Jebamalai y K. Yumkella, “Survival Strategies of firms in the Manufacturing Sector in Nigeria” [Estrategias de supervivencia de las empresas del sector manufacturero en Nigeria], *Journal of African Economics*, Universidad de Oxford, julio de 2003.
4. C. N. Ukwe, A. C. Ibe, B. I. Alo, K. K. Yumkella, “Achieving a Paradigm Shift in Environmental and Living Resources Management in the Gulf of Guinea: the Large Marine Ecosystem Approach” [Consecución de un cambio de paradigma en la gestión de los recursos ambientales y vivos en el Golfo de Guinea: el enfoque del gran ecosistema marino], *Marine Pollution Bulletin*, 2003.
5. Ibe, A. C., B. I. Alo, Z. Csizer, K. K. Yumkella, C. N. Ukwe & M. Eisa, “Environmentally Sustainable Development in the West and Central African Region” [Desarrollo ambientalmente sostenible en la región de África occidental y central], Centro de Desarrollo Industrial Regional, serie de documentos ocasionales sobre medio ambiente, octubre de 2001.

¹ Se incluyen entre corchetes las traducciones no oficiales al idioma español de los títulos originales.

6. K. Yumkella, T. Roepstorff, V. Jebamalai y T. Hawkins, "Globalisation & Structural Transformation in Sub-Saharan Africa" [Globalización y transformación estructural en África subsahariana], en *Perspectives on Agricultural Transformation: A view from Africa* [Perspectivas sobre transformación agrícola: Una visión desde África], editado por T. S. Jayne et al., Nova Science Publishers, Nueva York, 2002.
7. Lyford, Conrad, Kandeh K. Yumkella, Stephanie Mercier, Bengt Hyberg, 1997, "Quality Pricing in U.S. Export Soybeans" [Fijación de precios de calidad en los frijoles de soja de exportación de los EE.UU.], *Journal of Agribusiness*, vol. 15-1, Primavera de 1997, 55- 68.
8. Schweikhardt, David B. y Kandeh Yumkella, 1995, "The Consequences, Opportunities, and Challenges of NAFTA for the Michigan Food System" [Las consecuencias, oportunidades y desafíos del TLCAN para el sistema alimentario de Michigan], en *Policy Choices*, editado por Karen Roberts y Mark L. Wilson, Michigan State University Institute for Public Policy and Social Research, Public Policy Series, 1995.
9. K. K. Yumkella, L. Unnevehr y P. García, 1993, "Monopolistic Pricing and Exchange Rate Pass-Through in Selected U.S. and Thai Markets" [Fijación de precios monopolística y transferencia del tipo de cambio en determinados mercados de EE.UU. y Tailandia], en *Journal of Agricultural and Applied Economics*, diciembre de 1993.
10. Yumkella, Kandeh K., David Schweikhardt, Conrad Lyford, Vernon Sorenson, Murari Suvedi, "Michigan Agriculture: Links to NAFTA" [La Agricultura de Michigan: vínculos con el TLCAN], *Agricultural Economics Report 573*, Departamento de Economía Agrícola, Universidad Estatal de Michigan, diciembre de 1993.
11. Bryant, Elizabeth y Kandeh K. Yumkella, "Mexican Agricultural Policies and NAFTA: Implications for US-Mexican Bean Trade" [Las políticas agrícolas mexicanas y el TLCAN: consecuencias para el comercio de frijoles entre los Estados Unidos y México], Staff Paper N° 93-56, Departamento de Economía Agrícola, Universidad Estatal de Michigan, diciembre de 1993.

CURRÍCULUM VITAE

Abel J. J. Rwendeire

- **Datos biográficos**

Nacido: el 1º de octubre de 1951 en Bubale (Uganda)

Estado civil: casado, con seis hijas

Educación:

Doctor en Filosofía, Universidad de Canterbury, Nueva Zelandia, 1985

Licenciado en Ciencias (con distinción), Universidad de Makerere, Uganda, 1977

Hitos de su carrera profesional:

Capacidad comprobada de liderazgo

- **En su calidad de Director de la División de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica de la ONUDI, septiembre de 2002 hasta la actualidad:**

- Dirigió con éxito las iniciativas programáticas de la Organización en materia de promoción de inversiones y tecnologías; agroindustrias; pequeñas y medianas empresas; energía y producción más limpia; y acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente

- **En su calidad de Ministro de Estado de Industria y Comercio, junio de 1996 a agosto de 2002:**

Negociador internacional

- Promovió el fomento de la capacidad comercial mediante la cooperación Sur-Sur: protocolo entre Uganda y Camboya
- Promovió acuerdos de inversión entre Uganda y la India, Malasia y Sudáfrica
- Contribuyó al mejoramiento del sector pesquero mediante el reforzamiento de los sistemas de elaboración, lo que permitió aumentar las exportaciones pesqueras
- Contribuyó al desarrollo de la industria textil y de las prendas de vestir mediante la negociación de acuerdos sobre exportación y comercio con países de América del Norte y Europa
- Creó instituciones de microfinanciación para apoyar el desarrollo rural a fin de combatir la pobreza

- **En su calidad de Parlamentario, 1996 a 2002:**

- Concibió, negoció e introdujo una ley general de educación superior, creando posibilidades que han mejorado la alfabetización en Uganda
- Promovió campañas enérgicas para la aplicación de las políticas de gobierno, en particular incorporando en los programas de gobierno los problemas de las mujeres y las niñas, así como los asuntos de género

- **En su calidad de director del instituto politécnico del Ministerio de Educación y Deportes de Uganda, 1992 a 1996:**

Especialista técnico experimentado

- Elaboró y realizó planes a corto, mediano y largo plazo, entre ellos el plan para adquirir, desarrollar y adoptar tecnologías apropiadas
- Amplió el ámbito de actividad del instituto politécnico, estableciendo vínculos con interesados del sector privado y con organizaciones internacionales como la UNESCO y la ONUDI

- **En su calidad de académico de alto rango en Uganda y Nueva Zelandia, 1980 a 1992:**

Académico de prestigio

- Dio clases y realizó investigaciones sobre bioquímica
- Actuó como examinador de los estudiantes de ciencias, medicina y farmacología
- Actuó como mentor de los alumnos y colaborador social de la comunidad

- **Publicaciones:**

1. “Resource and Technology for Development, Policy Priorities in ACP Countries: A case for Uganda”. UE-ACP, 2001
2. “Information and Communication in a Learning Society”. Informe del Instituto Internacional de Comunicaciones y Desarrollo acerca de las mesas redondas sobre tecnología de la información y las comunicaciones (TIC), Amsterdam, 2000
3. “Establishing Partnerships in Technical and Vocational Education: The Realities of Co-operation in Uganda”, Informe de la UNESCO y la ONUV sobre la educación profesional y técnica, Berlín, 1996
4. “Characterisation by Iso-enzyme Electrophoresis of Trypanozoon Stock from Sleeping Sickness Endemic Area of South East Uganda”, boletín de la Organización Mundial de la Salud 70 (50 631; 1992)

Es miembro de las organizaciones siguientes:

Sociedad de Bioquímica de Nueva Zelandia
Sociedad de Bioquímica de África oriental
Rotary International

Anexo II
Artículo 61

Procedimiento para el nombramiento del Director General

1. Salvo que en el presente Reglamento se disponga otra cosa, se aplicarán, según proceda, los artículos relativos a las elecciones en la Junta.
2. El Gobierno del candidato para el cargo de Director General presentará por escrito la candidatura al Presidente de la Junta. Para que las candidaturas sean tenidas en cuenta deberán obrar en poder del Presidente de la Junta al menos dos meses antes de la fecha de apertura del período ordinario de sesiones de la Junta inmediatamente anterior al período de sesiones de la Conferencia en que se haya de elegir al Director General. El Presidente pedirá a la Secretaría que comuniqué sin demora esas candidaturas a todos los Miembros. Toda candidatura podrá ser retirada en cualquier momento por el candidato o por el Gobierno que la presenta.
3. La Junta examinará las candidaturas en sesión privada.
4. Todas las decisiones relativas a los candidatos se adoptarán mediante votación secreta.
5. Se procederá a elegir entre todos los candidatos en una primera serie de votaciones, cuyo número no será superior al número de candidatos. Si alguno de los candidatos obtiene la mayoría de dos tercios de los votos de todos los miembros de la Junta, ese candidato será recomendado a la Conferencia General.
6. Si luego de la primera serie de votaciones no es posible recomendar ningún candidato, tras la celebración de consultas apropiadas, se procederá a elegir entre todos los candidatos en una segunda serie de votaciones siendo necesario que la mayoría de dos tercios de los miembros esté presente y vote para que pueda hacerse una recomendación. Después de cada votación, el candidato que reciba menos votos no volverá a ser tenido en cuenta durante el resto de la segunda serie de votaciones, que continuará hasta que no queden más que dos candidatos, después de lo cual no podrán celebrarse más de dos votaciones.
7. Si luego de la segunda serie de votaciones no es posible recomendar ningún candidato, tras la celebración de consultas apropiadas, se procederá a elegir entre todos los candidatos en una tercera serie de votaciones, siendo necesaria la mayoría simple de todos los miembros de la Junta para que pueda hacerse la recomendación. Después de cada votación, el candidato que reciba menos votos no volverá a ser tenido en cuenta durante el resto de la tercera serie de votaciones, que continuará hasta que no queden más que dos candidatos, después de lo cual no podrán celebrarse más de dos votaciones.
8. Si luego de la tercera serie de votaciones no es posible recomendar ningún candidato, se procederá a elegir entre los dos candidatos no eliminados en una cuarta serie de no más de tres votaciones, siendo necesaria la mayoría simple de los miembros presentes y votantes para que pueda hacerse una recomendación.
9. Si luego de la cuarta serie de votaciones no es posible recomendar ningún candidato, se podrán presentar nuevas candidaturas. Se aplicará de nuevo el procedimiento de votación descrito en los párrafos 5 a 8 *supra*.